



REPUBLIKA SLOVENIJA  
SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO  
IN REGIONALNO POLITIKO



WWW.SI-AT.EU

# NAVODILA ZA INFORMIRANJE IN OBVEŠČANJE JAVNOSTI ZA UPRAVIČENCE

## ZA PROGRAM EVROPSKEGA TERITORIALNEGA SODELOVANJA

### Operativni program Slovenija-Avstrija 2007-2013

Verzija 2.0  
Veljavno od julija 2011



Naložba v vašo prihodnost  
Operacijo delno financira Evropska unija  
Evropski sklad za regionalni razvoj

### **Namen navodil**

Namen navodil je povečati osveščenost javnosti in preglednost dejavnosti Evropske unije ter ustvarjanje konsistentne podobe evropskega teritorialnega sodelovanja v državah, ki sodelujejo v programu. Eden izmed ciljev informiranja in obveščanja je osveščati tudi širšo javnost o vlogi, ki jo ima Evropska unija v sodelovanju z državami članicami pri dodeljevanju sredstev iz Evropskega sklada za regionalni razvoj in njenih rezultatih.

### **Uporabniki navodil**

Navodila so namenjena vsem upravičencem, ki izvajajo operacije, sofinancirane s sredstvi Evropskega sklada za regionalni razvoj (v nadaljevanju ESRR), v okviru Operativnega programa Slovenija-Avstrija 2007-2013 (v nadaljevanju OP SI-AT 2007-2013) pri izvajanju ukrepov informiranja in obveščanja javnosti.

### **Priročnik celostne grafične podobe**

Sestavni del navodil je tudi povzetek priročnika celostne grafične podobe (v nadaljevanju priročnik CGP, ki ga predstavljata prilogi 1 in 2 tem Navodilom), v katerem so natančneje predstavljeni logotipi programa v programskem obdobju 2007-2013 in oblikovne oziroma grafične zahteve označevanja.

### **Izbira jezika**

Ker gre za čezmejni operativni program, bo tudi informiranje in obveščanje javnosti, ki se bo navezovalo na izbiro jezika, prilagojeno čezmejnosti. To pomeni, da bo jezik za informiranje in obveščanje izbran glede na jezik ciljne javnosti: slovenščina, nemščina in angleščina. Oblikovne in vsebinske zahteve so enake za partnerje na obeh straneh meje.

### **Veljavnost navodil**

Navodila za informiranje in obveščanje javnosti za upravičence za OP SI-AT 2007-2013 začnejo veljati z dnem izdaje in objave na spletni strani programa.

### **Kontakti**

Skupni tehnični sekretariat OP SI-AT 2007-2013

Kontaktna oseba: Natalie Majcenovič

Svetozarevska 6

SI-2000 Maribor

Tel. (+386) 2 2294 209

E-pošta: [jts-si-at.svlr@gov.si](mailto:jts-si-at.svlr@gov.si)

## 1 ODGOVORNOSTI IN NALOGE UPRAVIČENCA

Osrednja grafična elementa za informiranje in obveščanje javnosti pri vseh operacijah upravičencev sta logotip Operativnega programa Slovenija-Avstrija 2007-2013 (v nadaljevanju Logotip 1)



in logotip Evropske unije z obveznimi navedbami, da operacijo delno financira Evropska unija, s sklicevanjem na Evropski sklad za regionalni razvoj ter sloganom »Naložba v vašo prihodnost« (v nadaljevanju Logotip 2).



### **Naložba v vašo prihodnost**

Operacijo delno financira Evropska unija  
Evropski sklad za regionalni razvoj

Poleg navedenih obveznih logotipov se (lahko) navede tudi logotip upravičenc-a(-ev) in ostalih institucij, ki sofinancirajo operacijo. Velikost (površina) dodatnih logotipov ne sme preseči velikosti logotipa programa in evropskega logotipa z obvezno navedbo - lahko je enaka ali manjša.<sup>1</sup>

Obvezna logotipa za upravičence sta na voljo na spletni strani OP SI-AT 2007-2013 [www.si-at.eu](http://www.si-at.eu). Oba logotipa (logotip 1 in 2) morata biti enake višine.

### **1.1 Organizacija novinarskih konferenc oziroma drugih dogodkov glede izvajanja operacij in objave v različnih medijih**

Na novinarski konferenci je upravičenec dolžan navesti, da posamezno operacijo delno financira Evropska unija, in sicer iz Evropskega sklada za regionalni razvoj. Hkrati je dolžan navesti, da se operacija izvaja v okviru OP SI-AT 2007-2013.

<sup>1</sup> Izjema velja samo za logotip operacije, vendar le-ta ne sme biti za več kot 50 % večji od logotipov 1 in 2.

Vsa gradiva za novinarsko konferenco oziroma drug dogodek morajo biti ustrezno označena z obveznima logotipoma na prvi strani, kar še posebej velja za sledeče dokumente:

- vabila in program dogodka,
- sezname udeležencev,
- gradiva za novinarje,
- predstavitve in ostali pisni dokumenti.

Smiselno enaka pravila veljajo za objave v različnih medijih (časopisih, internetu,...).

Na novinarski konferenci oz. drugih dogodkih se pred govornika postavijo tudi namizne zastavice Republike Slovenije, Republike Avstrije ter Evropske unije.

## **1.2 Objave na spletnih straneh upravičenca**

Če upravičenec objavlja na svojih spletnih straneh informacije o izvajanju operacije, je dolžan navesti ime operacije in oba logotipa (logotip 1 in logotip 2).

V primeru objave informacij na spletni strani operacije, pa je treba vzpostaviti povezavo na spletni strani programa in objaviti naslednje informacije:

- naziv in kratek opis operacije,
- naziv glavnega upravičenca oziroma skupine upravičencev,
- logotip 1 (glej tč.1),
- logotip 2 (glej tč.1),
- kontaktne osebe, ki dajejo informacije o izvajanju operacije.

## **1.3 Označevanje različnih pisnih in drugih gradiv, ki nastanejo med izvajanjem operacije**

Pri izdelavi pisnih gradiv (vabil, list prisotnosti, ppt predstavitev...) in tiskovin pri izvajanju operacije je upravičenec dolžan spoštovati zahteve za informiranje in obveščanje javnosti na načine, ki so predvideni v teh Navodilih. Logotip 1 mora biti naveden na prvi strani, medtem ko se lahko logotip 2 navede bodisi na prvi bodisi na zadnji strani (za primer glej Prilogo 2).

Sklicevanje na sklad in slogan ni potrebno, če gre za manjše promocijske predmete (npr. svinčnike, radirke in podobno).

## 1.4 Označevanje z oglasnimi deskami oz. gradbiščnimi tablami, razlagalnimi tablami in nalepkami

### 1.4.1. Oglasne deske in razlagalne table

#### ➤ Namestitev

Oglasno desko je treba izobesiti oziroma postaviti **med izvajanjem** operacije, in sicer na mestu posamezne operacije, če:

- javni viri financiranja operacije presegajo 500.000,00 EUR in če
- operacija vključuje financiranje infrastrukture ali gradbenih dejavnosti.

Po zaključku operacije je upravičenec dolžan **oglasno desko zamenjati s stalno razlagalno tablo.**

#### ➤ Vsebinske zahteve

Prostor na oglasni deski oz. razlagalni tabli, rezerviran za informacije o prispevku Evropske unije, mora vsebovati naslednje informacije:

- logotip 1,
- logotip 2 in navedbo vrste in imena (akronima) operacije, ki morata zavzemati vsaj 25 % celotne površine.

#### ➤ Tehnične in oblikovne zahteve

##### Velikost oglasne deske: minimalno 220 x 250 cm

Barva črk za navajanje imena (akronima) operacije mora biti temne, praviloma črne barve. Kadar gradbeno dovoljenje ni potrebno, se postavi manjša tabla, vendar ne manjša od dimenzij 100 x 150 cm. V tem primeru naj velikost črk za navajanje imena (akronima) operacije ne bo manjša od 4 cm, pisava pa v temni, praviloma črni barvi.

V Sloveniji mora gradbiščna tabla ustrezati pogojem iz 2. in 3. člena Pravilnika o gradbiščih (Uradni list RS, št. 55/08, 54/09 z vsemi spremembami). V Avstriji je ob postavitvi oglasnih desk treba upoštevati zakonodajo Republike Avstrije oz. posameznih zveznih dežel.

##### Velikost razlagalne table: minimalno 500 x 350 mm

Ozadje table naj bo svetle barve, barva črk za navajanje imena (akronima) operacije pa temne, praviloma črne barve. Tabla mora biti izdelana iz obstojnega materiala in barv (odporna na vremenske vplive).

Ko operacije vključujejo tudi vzpostavitev različnih cest (npr.: kolesarska steza, vinska in sadna cesta), jih je treba na ozemlju Republike Slovenije označiti v skladu z Zakonom o javnih cestah (Uradni list RS, št. 33/06 z vsemi spremembami) in s Pravilnikom o prometni signalizaciji in prometni opremi na javnih cestah (Uradni list RS, št. 46/00, 110/06 in 49/08 z vsemi spremembami). V Avstriji se upošteva zakonodaja Republike Avstrije oz. posameznih zveznih dežel.

#### **1.4.2. Nalepke**

Nalepke so namenjene označevanju fizičnih predmetov (računalniška in druga oprema, pohištvo,..) za nakup, najem ali zakup, katerih celotni javni viri financiranja ne presegajo 500.000,00 EUR.

##### ➤ **Namestitvev**

Nalepka v prilagojeni dimenziji mora biti na vidnem in dostopnem mestu na opremi ali v njeni bližini le-te in ne sme biti izpostavljena fizični obrabi. Nalepke je treba namestiti takoj po nakupu oz. namestitvi opreme..

##### ➤ **Vsebinske zahteve**

Nalepka mora vsebovati:

- logotip 1
- logotip 2

## PRILOGA 1:

### A. Logotip programa – Logotip 1

Jedro logotipa je znak Evropske unije, uokvirjen s stiliziranimi zastavama partnerskih držav in njihovih mednarodnih oznak na svetovnem spletu. Sestavni del logotipa je tudi označba programa »Evropsko teritorialno sodelovanje«. Logotip obstaja v naslednjih jezikovnih različicah: slovenski, angleški, nemški, dvojezični. Logotip obstaja tudi brez navedbe programa.

**Najmanjša velikost** logotipa 1, pri kateri je zagotovljena berljivost, je določena z višino, ki ne sme biti manjša kot 10 mm.

Opredeljene so le tri različice logotipa 1. Uporabljal naj bi se osnovni barvni logotip na belem ozadju (prostor nedotakljivosti). Ostale različice se uporabljajo v primerih, ko tehnologija ne dopušča uporabe osnovnega barvnega logotipa.



Barve logotipa:



Pantone Yellow  
C 0 M 0 Y 100 K 0



Pantone 1805 C  
C 20 M 100 Y 100 K 0



Pantone Reflex Blue  
C 100 M 80 Y 0 K 0

Na črno belih podlagah uporabljamo črno beli logotip v pozitivu do vsebnosti 49 % črne v podlagi.

Načeloma velja, da se logotip pozicionira na belem ozadju.



Pri promocijskem gradivu (npr. svinčnik, USB ključ, radirka...), ki je premajhen za pozicioniranje belega ozadja, se lahko uporablja tudi barvna podlaga, ki je usklajena z barvami logotipa.



## B. Logotip EU – Logotip 2

Logotip EU se vedno uporabi v kombinaciji z obveznimi navedbami: »Naložba v vašo prihodnost«, »Operacijo delno financira Evropska unija« in »Evropski sklad za regionalni razvoj«. Enako kot logotip programa, tudi ta logotip obstaja v več jezikovnih različicah: slovenski, nemški, angleški in dvojezični.



Če je na voljo le črna barva, ima zastava belo podlago s črnim obrisom in črnimi zvezdami.



Podrobnejše informacije o dovoljenih kombinacijah uporabe evropskega logotipa so dostopne na spletni strani [http://europa.eu/abc/symbols/emblem/graphics1\\_sl.htm](http://europa.eu/abc/symbols/emblem/graphics1_sl.htm).

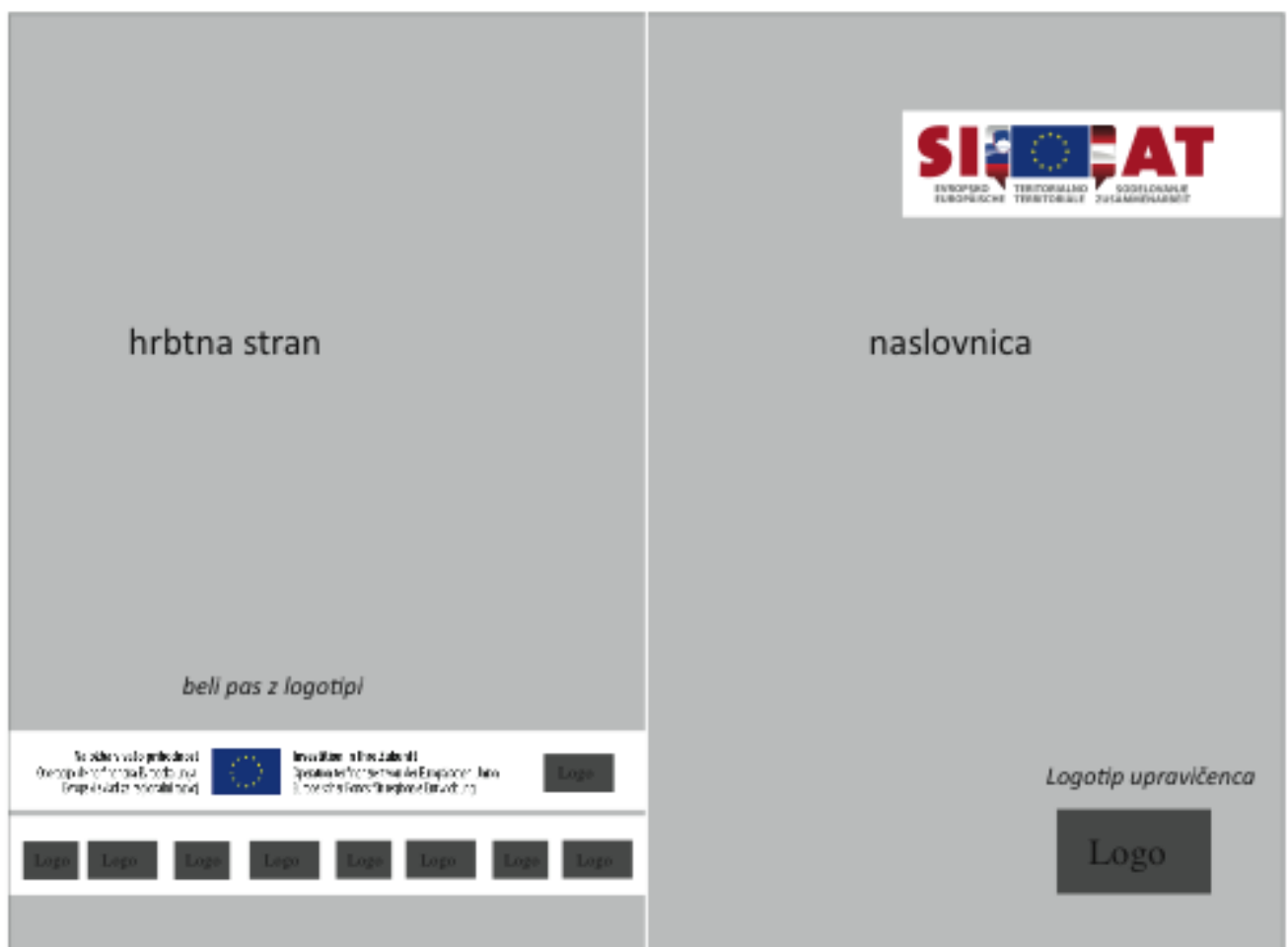
## PRILOGA 2:

### Grafične smernice za tiskovine (večstranske publikacije, plakati, letaki)

Pri izdelovanju tiskovin je upravičenec dolžan upoštevati pravila za umeščanje logotipa 1 in logotipa 2.

Sklicevanje na sklad in slogan ni potrebno če gre za manjše promocijske predmete (npr. USB ključ), obvezna pa je uporaba logotipa programa.

*Primer večstranske publikacije - ovitek:*





bel pas z logotipi

Primer letaka

